

Módulo 14182

**Introducción a la
HISTORIA de la
LENQUA
INGLESA**

EXTERNAL HISTORY OF ENGLISH

Profesor: Francisco Fernández

<http://www.uv.es/~fernandf>

Grupos:

A: 18-02-08 hasta 06-06-08

B: 18-02-08 hasta 06-06-08

Clases:

Martes: 17–19 h.
Jueves: 17–18 h.

Martes: 12–14 h.
Jueves: 12–13 h.

EXÁME- NES



1ª convocatoria	2ª convoc.
Gr. A: 20-06-08	11-09-08
Gr. B: 20-06-08	11-09-08

TEORÍA



1. INTRODUCTION

1.1. Origins of English.

1.2. An attempt to define the English Language.

2. PRE-OLD ENGLISH (until 700 AD)

2.1. Pre-Roman Britain

2.2. Roman Britain

2.3. The Germanic invasion and conquest of Britain

3. OLD ENGLISH (700-1100)

3.1. The Anglo-Saxon England

3.2. Factors influencing the development of the English language during the period.

3.3. Standard Old English.

4. MIDDLE ENGLISH (1100-1500)

4.1. The two main sub-periods

4.2. Factors influencing the development of the English language during the period.

4.3. The rise of Standard English.

5. EARLY MODERN ENGLISH (1500-1650)

- 5.1. Political, social and cultural developments influencing the development of the English language during the period.**
- 5.2. The growth of prestige of the English language.**
- 5.3. Early grammarians & spelling reformers**
- 5.4. The spread of English until the middle of the 17th century.**

6. LATE MODERN ENGLISH:

I. From 1650 to 1800

- 6.I.1. Political, social and cultural developments influencing the development of the English language during this period.
- 6.I.2. The rise of prescriptive grammars.

II. From 1800 to 1950

- 6.II.1. Spread of English around the world.
- 6.II.2. Political, social and cultural influences the on development of English.
- 6.II.3. English lexicon and English lexicography.

7. TODAY'S ENGLISH: From the 2nd half of the 20th century until now

7.1. The English-speaking world.

7.2. The “Englishes” of the world.

PRÁCTICA



Análisis/comentario de

- (1) Textos/documentos históricos
- (2) Mapas históricos (lingüísticos)
- (3) Ejercicios basados en videos de *The Story of English*

EXAMEN FINAL

1. **Parte teórica:** preguntas sobre los temas

➔ 60% de la nota final

2. **Parte práctica:**

análisis y comentario de un texto, un mapa y una escena de los videos

➔ 40% de la nota final



REQUISITO PARA APROBAR:

obtener, al menos, el 25% de la nota total en cada parte ➔ (= 1,5 en *teoría* / 1 en *práctica*)

3. **Asistencia-participación en clase:**

➔ Hasta el 15% de la nota final.

(c) Evaluación de los alumnos integrados en el PIE

Será una evaluación continua, que se llevará a cabo a través de:

- (1) **Trabajo en el aula:** asistencia y participación activa bajo la dirección del profesor.
- (2) **Trabajo en grupos (de entre 3 y 5 estudiantes)** sobre las cuestiones que el profesor indicará a cada uno de los grupos. **Dichas cuestiones coincidirán, por lo general, con las que el estudiante podrá encontrar al final de cada una de los temas teóricos y prácticos que habrá podido obtener en la fotocopiadora de la Facultad.**

(3) Realización de tres tests que habrán tenido lugar a lo largo del semestre:

- ◆ El 1º, sobre los temas 1, 2 y 3 (+ los videos 1 y 2 & los **textos** y **mapas** comentados en la clase durante las semanas correspondientes a la exposición de esos temas);
- ◆ El 2º, sobre los temas 4 y 5 (+ los videos 3 y 4 & los textos y mapas comentados en la clase durante las semanas correspondientes a la exposición de esos temas);
- ◆ El 3º, sobre los temas 6 y 7a (+ los videos 5 y 6 mostrados & los textos y mapas comentados en la clase durante las semanas correspondientes a la exposición de esos temas).

*La fecha se anunciará también, con la debida antelación, en la sección de **AVISOS** de la asignatura, en <http://www.uv.es/~fernandf>*

El trabajo que el estudiante haya realizado, durante el curso, se irá archivando en un **portfolio o folder**, que el profesor evaluará a lo largo del semestre y particularmente al final del mismo. Para que resulte satisfactorio y **aprobado**, tendrá que cumplir los requisitos preestablecidos, que se explicarán con todo detalle en clase. **No resultará aprobado**, en ningún caso [y dejará de estar integrado en el PIE, para estos efectos], cuando le falten **dos de los trabajos** que debería haber realizado, o no se haya presentado a **uno de los tests** arriba indicados.

Precisiones importantes:

- (1) Los estudiantes cuyo folder o *portfolio* resulte aprobado, en la **evaluación continua** a que se ha hecho referencia, tendrán ya como nota final APROBADO —e incluso NOTABLE, cuando dicha evaluación sea **muy buena**—, sin tener que presentarse al examen final.
- (2) Los estudiantes que no hayan completado su *portfolio* (a su debido tiempo). o que —habiéndolo completado— no haya resultado **aprobado**, tendrán que presentarse al examen final de la asignatura. La máxima calificación a la que podrán optar, en ese caso, no superará el NOTABLE.
- (3) Los estudiantes que deseen optar a SOBRESALIENTE o a MATRÍCULA DE HONOR tendrán que obtener al menos **notable** en su *portfolio* y conseguir además, en el examen final, la calificación adecuada (es decir, “sobresaliente” o “matrícula de honor”, según el caso).

BIBLIOGRAFÍA

BÁSICA:

Fisiak, J. (1993). *An Outline History of English. vol. I: External History.* Poznań: Kantor Wydawniczy Saww.

McCrum, R. - Cran, W. & MacNeil, R. (1986). *The Story of English.* New York: Viking.

En menor medida; pero también BÁSICOS:

Baugh, AC. & Cable, T. (1978³). *A History of the English Language.* London: Routledge.

Pyles, T. & Algeo, J. (1993⁴). *The Origins and Development of the English Language.* New York: Harcourt, Brace, Jovanovich, Inc.

PARA PROFUNDIZAR MÁS:

Blake, N. ed. (1992). *The Cambridge History of the English Language. vol. II: 1066-1476.* Cambridge University Press.

Burchfield, R. (1985). *The English Language.* Oxford: Oxford University Press.

Bynon, T. (1983, reprint). *Historical Linguistics.* Cambridge University Press.

Fernández, F. (1993²). *Historia de la lengua inglesa.* Madrid: Gredos

Hogg, R.M. ed. (1992). *The Cambridge History of the English Language. vol. I: Beginnings to 1066.* Cambridge University Press.

Lass, R. (1987). *The Shape of English. Structure and History.* London: Dent & Sons Ltd.

- McMahon, A.M.S.** (1994). *Understanding Language Change*. Cambridge University Press.
- Leith, D.** (1983). *A Social History of English*. London: Routledge & Kegan Paul.
- Millward, C.M.** (1989). *A Biography of the English Language*. New York: Holt, Rinehart.
- Strang, B.M.H.** (1970). *A History of English*. London: Methuen.
- Wakelin, M.** (1988). *The Archæology of English*. London: B. T. Batsford Ltd.

MATERIAL DIDÁCTICO

(1) MATERIAL TEÓRICO

Fernández, F. 1998. *A History of English: NOTES ON EXTERNAL HISTORY*. Valencia: Facultad de Filología: Servicio de reprografía



Esas “**Notes**” o “**Apuntes**”, confeccionados expresamente para este módulo (introdutorio **al troncal 14173: Historia de la lengua inglesa**), son un resumen suficientemente amplio de lo que aparece en las obras mencionadas en la bibliografía (sobre todo en la **bibliografía básica**).

→ En las “**Notes**” el estudiante encontrará, además, bastante del material que se utilizará para la parte práctica.

(2) MATERIAL PRÁCTICO

(a) Textos/documentos históricos:

Burnley, D. (1992). *The History of English Language. A Source Book*. London: Longman.

Fernández, F., Fuster, M. & Calvo, J-J. 2001. *Modern English Texts. An Anthology*. Valencia: Albatros.

(b) Mapas históricos (lingüísticos)

Barracclough, G. 1997⁶. *The Times Atlas of World History. Sixth Concise Edition*. London: Harper Collins (Times Books).

Parker, G. (ed.) 1995⁴. *The Times Atlas of World History*. London: Harper Collins (Times Bks.).

Extractos de los documentos y mapas más significativos aparecen también en las *Notes on External History*.

(c) Ejercicios sobre los videos

Serán 7 de los 9 videos de *The Story of English* (basados en McCrum et al. 1986).

NOTA. En el **Dossier de la asignatura** (Servicio de Re-prografía) hay una transcripción de lo que se dice en estos videos, acompañada de una sección test yourself en la que se formulan preguntas de variada índole y se sugieren temas para discusión o para la elaboración de un posible *portfolio*.

NOTAS

(a) Junto con este PROGRAMA, el alumno podrá consultar en **<http://www.uv.es/~fernandf>** lo siguiente:

- (1) La **transcripción de los 7 vídeos**.
- (2) Las **diapositivas** mostradas en clase (que resumen todavía más el *resumen* ya ofrecido en las ***Notes on External History***).
- (3) Una buena cantidad de “**links**” que podrán suponer un material extra para quien lo desee.
- (4) Los “**avisos**” que puedan ser de interés durante el curso.

(b) Quien no disponga de Internet podrá encontrar (1) y (2) en el **Dossier de la asignatura** (REPROGRAFÍA), en el que figura, además, una sección test yourself para cada uno de los temas teóricos y videos.